

به نام خدا
فراز هایی از ادعیه صحیفه سجادیه

دعای

هفتم : دعای رفع سختی ها

فراز اول

يَا مَنْ تُحَلُّ بِهِ عُقْدُ الْمَكَارِهِ، وَ يَا مَنْ يَفْتَأُ بِهِ حَدُّ الشَّدَائِدِ، وَ يَا مَنْ
يُلْتَمَسُ مِنْهُ الْمَخْرَجُ إِلَى رَوْحِ الْفَرَجِ.

ای کسی که گره هر سختی به دست تو گشوده شود و ای که
تندی شدائد به عنایتت می شکند، ای که راه بیرون شدن از تنگی
و رفتن به سوی آسایش از تو خواسته شود .

فراز دوم

ذَلَّتْ لِقُدْرَتِكَ الصِّعَابُ، وَ تَسَبَّيْتُ بِلُطْفِكَ الْأَسْبَابُ، وَ جَرَى
بِقُدْرَتِكَ الْقَضَاءُ، وَ مَضَتْ عَلَى إِرَادَتِكَ الْأَشْيَاءُ.

دشواری ها به لطف تو آسان گردد و وسایل زندگی و اسباب
حیات به رحمت تو فراهم آید و قضا به قدرتت جریان گیرد و
همه چیز به اراده تو روان شود.

دعای هشتم

در پناه بردن به خداوند از ناملازمات و اخلاق سوء و کارهای ناپسند

فراز سوم :

(اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ) مِنْ مُبَاهَاةِ الْمُكْثَرِينَ، وَ الْإِزْرَاءِ بِالْمُقْلِينَ، وَ سُوءِ الْوَلَايَةِ لِمَنْ تَحْتَ أَيْدِينَا

خدای به تو پناه می برم از فخر فروشی ثروتمندان و تحقیر تهی دستان و بدی سرپرستی نسبت به زیردستان، و ترک سپاس نسبت به کسی که به ما احسان و خوبی کرده.

فراز چهارم :

أَوْ أَنْ نَعْضُدَ ظَالِمًا، أَوْ نَخْذُلَ مَلْهُوفًا، أَوْ نَرُومَ مَا لَيْسَ لَنَا بِحَقٍّ، أَوْ نَقُولَ فِي الْعِلْمِ بِغَيْرِ عِلْمٍ

به تو پناه می آوریم از این که ستمگری را یاری کنیم، یا ستم دیده ای را تنها گذاریم، یا آنچه که برای ما حق نیست بخواهیم، یا بدون آگاهی در امور علمی سخن گوئیم.

دعای نهم : در شوق به آمرزش

فراز هفتم :

اللَّهُمَّ فَصِّلْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ، وَ اجْعَلْ هَمَسَاتِ قُلُوبِنَا، وَ حَرَكَاتِ أَعْضَانِنَا وَ لَمَحَاتِ أَعْيُنِنَا، وَ لَهَجَاتِ أَلْسِنَتِنَا فِي مُوجِبَاتِ ثَوَابِكَ حَتَّى لَا تَفُوتَنَا حَسَنَةٌ نَسْتَحِقُّ بِهَا جَزَاءَكَ، وَ لَا تَبْقَى لَنَا سَيِّئَةٌ نَسْتَوْجِبُ بِهَا عِقَابَكَ.

و رازهای دلمان، و حرکات اعضایمان، و نگاههای چشمان، و سخنان زبانمان را در اموری قرار ده که موجب ثواب تو باشد تا کار نیکی که موجب ثواب توست از دست ما نرود، و کار بدی که موجب عقاب توست برای ما نماند.

دعای یازدهم در عاقبت به خیری

فراز اول

يَا مَنْ ذِكْرُهُ شَرَفٌ لِلذَّاكِرِينَ، وَ يَا مَنْ شُكْرُهُ فَوْزٌ لِلشَّاكِرِينَ، وَ يَا مَنْ طَاعَتُهُ نَجَاةٌ لِلْمُطِيعِينَ، صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ، وَ اشْغَلْ قُلُوبَنَا بِذِكْرِكَ عَنْ كُلِّ ذِكْرٍ، وَ أَلْسِنَتَنَا بِشُكْرِكَ عَنْ كُلِّ شُكْرٍ، وَ جَوَارِحَنَا بِطَاعَتِكَ عَنْ كُلِّ طَاعَةٍ.

ای که یادت یادکنندگان را شرف است، و شکرت شکرگزاران را کامروایی است، و ای که فرمانبرداریت برای فرمانبرداران نجات و رهائی است، بر محمد و آلش درود فرست، و دلهای ما را به یاد خودت از هر یاد، و زبان ما را به شکر خودت از هر شکر و اعضایمان را به طاعت خودت از هر طاعت مشغول دار.

دعای ۲۰: دعای مکارم الاخلاق

فراز سوم

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ، وَ اكْفِنِي مَا يَشْغُلُنِي الْإِهْتِمَامُ بِهِ، وَ اسْتَغْمِلْنِي بِمَا تَسْأَلُنِي غَدًا عَنْهُ، وَ اسْتَفْرِغْ أَيَّامِي فِيمَا خَلَقْتَنِي لَهُ، وَ أَغْنِنِي وَ أَوْسِعْ عَلَيَّ فِي رِزْقِكَ، وَ لَا تَفْتِنِّي بِالنَّظَرِ، وَ أَعِزَّنِي وَ لَا تَبْتَلِيَنِّي بِالْكِبَرِ، وَ عَبْدْنِي لَكَ وَ لَا تُفْسِدْ عِبَادَتِي بِالْعُجْبِ، وَ أَجِرْ لِلنَّاسِ عَلَى يَدَيِ الْخَيْرِ وَ لَا تَمَحِّقْهُ بِالْمَنِّ، وَ هَبْ لِي مَعَالِيَ الْأَخْلَاقِ، وَ اعْصِمْنِي مِنَ الْفَخْرِ.

بارخدایا بر محمد و آلش درود فرست، و گره هر کاری که فکرش مرا به خود مشغول داشته بگشای، و مرا درکاری قرار ده که فردا مرا از آن بازپرسی می‌کنی، و روزگارم را در آنچه از پی آنم آفریده‌ای مصروف دار، و بی‌نیازم گردان و روزیت را بر من وسعت ده،

و به چشمداشت مبتلایم مکن، و ارجمندم ساز و گرفتار کبرم مفرما، و بر بندگیت رام ساز، و بندگیم را به آلودگی خودپسندی تباه مکن، و خیر و نیکی را برای تمام مردم به دست من جاری ساز، و آن را از کدورت منت‌گذاری دور دار، و صفات بلند اخلاقی به من عنایت فرما، و از فخر فروشی محافظتم کن.

فراز چهارم

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ، وَ لَا تَرْفَعْنِي فِي النَّاسِ دَرَجَةً إِلَّا حَظُّتَنِي عِنْدَ نَفْسِي مِثْلَهَا، وَ لَا تُحْدِثْ لِي عِزًّا ظَاهِرًا إِلَّا أَحْدَثْتَ لِي ذِلَّةً بَاطِنَةً عِنْدَ نَفْسِي بِقَدَرِهَا.

خدایا! بر محمد و آلش درود فرست، و مرا درجه و مرتبه ای نزد مردم بلند مکن، مگر آن که به همان اندازه نزد خودم پست گردانی، و عزّت آشکاری برایم ایجاد مکن، مگر آن که به همان اندازه، خواری باطنی برایم ایجاد کنی .

فراز ششم

اللَّهُمَّ وَ أَنْطِقْنِي بِالْهُدَى، وَ أَلْهِمْنِي التَّقْوَى، وَ وَفِّقْنِي لِلَّتِي هِيَ أَزْكَى، وَ اسْتَعْمِلْنِي بِمَا هُوَ أَرْضَى. اللَّهُمَّ اسْلُكْ بِي الطَّرِيقَةَ الْمُنْتَلَى، وَ اجْعَلْنِي عَلَى مِلَّتِكَ أَمْوْتُ وَ أَحْيَا. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ، وَ مَتَّعْنِي بِالْآفْتِصَادِ، وَ اجْعَلْنِي مِنْ أَهْلِ السَّادَةِ، وَ مِنْ أَدِلَّةِ الرَّشَادِ، وَ مِنْ صَالِحِ الْعِبَادِ، وَ ارْزُقْنِي فَوْزَ الْمَعَادِ، وَ سَلَامَةَ الْمِرْصَادِ.

الهی زبانم را به هدایت گویا ساز، و تقوا را بر قلبم الهام کن، و به پاکیزه‌ترین روشم توفیق ده، و مرا به کاری وادار که بیش از هر چیز به آن خشنودی. الهی بهترین راه را پیش پایم گذار، و مرا بر آئین خوددار تا بر آن بمیرم و زنده شوم. الهی بر محمد و آلش درود فرست، و مرا از نعمت میانه‌روی بهره‌مند فرما، و از اهل درستی و استقامت، و راهنمایان به خیر، و بندگان شایسته‌ات قرار ده، و نجات و رستگاری در قیامت، و رهیدن از کمینگاه عذاب نصیبم کن.

فراز سیزدهم

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ، وَ سَدِّدْنِي لِأَنْ أَعَارِضَ مَنْ غَشَّنِي بِالنُّصْحِ، وَ أَجْزِي مَنْ هَجَرَنِي بِالْبَرِّ، وَ أَثِيبَ مَنْ حَرَمَنِي بِالْبَذْلِ،

وَأَكْفَى مَنْ قَطَعَنِي بِالصِّلَةِ، وَأُخَالِفَ مَنْ اغْتَابَنِي إِلَى حُسْنِ الذِّكْرِ،
وَأَنْ أَشْكُرَ الْحَسَنَةَ،

خداوندا بر محمد و آلش درود فرست، و مرا بر خیرخواهی
کسی که با من نیرنگ کند توفیق ده، و آن را که از من دوری
کرده به خوبی پاداش دهم، و به آن کس که محروم ساخته
بخشش کنم، و به آن که از من بریده پیوندم، و برخلاف آن که از
من غیبت کرده از وی نیکو یاد کنم، و خوبی را سپاس گزارم.

فراز چهاردهم

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ، وَ حَلِّئِي بِحِلْيَةِ الصَّالِحِينَ، وَ أَلْبِسْنِي
زِينَةَ الْمُتَّقِينَ، فِي بَسْطِ الْعَدْلِ، وَ كَظْمِ الْغَيْظِ، وَ إِطْفَاءِ النَّائِرَةِ، وَ
ضَمِّ أَهْلِ الْفُرْقَةِ، وَ إِصْلَاحِ ذَاتِ الْبَيْنِ، وَ إِفْشَاءِ الْعَارِفَةِ، وَ سِتْرِ
الْعَائِبَةِ، وَ لِينِ الْعَرِيكَةِ، وَ خَفْضِ الْجَنَاحِ، وَ حُسْنِ السَّيْرِ، وَ
سُكُونِ الرِّيحِ، وَ طِيبِ الْمُخَالَقَةِ، وَ السَّبْقِ إِلَى الْفَضِيلَةِ، وَ إِثَارِ
التَّفَضُّلِ، وَ تَرْكِ التَّغْيِيرِ، وَ الْإِفْضَالِ عَلَى غَيْرِ الْمُسْتَحِقِّ...

بار خدایا بر محمد و آلش درود فرست، و مرا به زیور شایستگان
بیارای، و زینت اهل تقوا را در این امور بر من بپوشان: در
گستردن سفره عدل، و فرو خوردن خشم، و خاموش کردن آتش
فتنه، و جمع کردن پراکندگان، و اصلاح بین مردم، و آشکار نمودن
کارهای خوب، و پوشاندن عیوب، و نرمخویی، و فروتنی، و
خوشرفتاری، و وقار، و حسن معاشرت، و سبقتجویی به فضیلت،
و اختیار کردن تفضل بر دیگران، و چشمپوشی از سرزنش
دیگران، و بخشش رایگان به غیر مستحق

دعای ۲۱: چون امری حضرت را اندوهگین می ساخت

فراز یازدهم

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ، وَفَرِّغْ قَلْبِي لِمَحَبَّتِكَ، وَاشْغَلْهُ
بِذِكْرِكَ، وَانْعَشْهُ بِخَوْفِكَ وَبِالْوَجَلِ مِنْكَ، وَقَوِّهِ بِالرَّغْبَةِ إِلَيْكَ،
وَ أَمَلُهُ إِلَى طَاعَتِكَ، وَ أَجْرِ بِهِ فِي أَحَبِّ السُّبُلِ إِلَيْكَ، وَ ذَلِّلْهُ
بِالرَّغْبَةِ فِيمَا عِنْدَكَ أَيَّامَ حَيَاتِي كُلِّهَا .

بر محمد و آلش درود فرست، و قلبم را خلوتگه محبت خود
ساز، و به یاد خود مشغول دار، و به خوف و هراس از خود
نشاط بر عملش ده، و به رغبت به سوی خود نیرومندش ساز، و
به سوی طاعت خود تمایلش ده و در خوشایندترین راههای به
سوی خودروانش ساز، و در تمام دوره زندگیم این قلب را به
رغبت در آنچه نزد توست رام گردان .

دعای ۲۴ دعای برای پدر و مادر

فراز ششم

اللَّهُمَّ خَفِّضْ لَهُمَا صَوْتِي، وَ أَطِبْ لَهُمَا كَلَامِي، وَ أَلِنْ لَهُمَا عَرِيكَتِي،
وَ أَعْطِفْ عَلَيْهِمَا قَلْبِي، وَ صَيِّرْنِي بِهِمَا رَفِيقًا، وَ عَلِيْهِمَا شَفِيقًا. اللَّهُمَّ
اشْكُرْ لَهُمَا تَرْبِيَّتِي أَتَيْتُهُمَا عَلَى تَكْرِمَتِي، وَ أَحْفَظْ لَهُمَا مَا حَفِظَاهُ مِنِّي
فِي صِغَرِي.

خداوندا چنان کن که از هیبت پدر و مادرم چون از هیبت سلطان
خودکامه بیمناک باشم، و به هر دو چون مادری مهربان نیکی
نمایم، و اطاعت از آنان و نیکی به هر دوی آنان را در نظرم از
لذت خواب در چشم خواب آلوده شیرین تر، و برای سوز سینه ام از

شربت گوارا در ذائقه تشنه خنک‌تر گردان، تا خواسته ایشان را بر خواسته خود ترجیح دهم، و خرسندی آن دو را بر خرسندی خود مقدم دارم، و خوبی ایشان را در حق خود هرچند اندک باشد زیاد بینم، و نیکویی خود را درباره ایشان گرچه بسیار باشد کم شمارم.

فراز هفتم

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنِيْ اَهَابُهُمَا هَيِّئَةِ السُّلْطَانِ الْعَسُوفِ، وَ اَبْرُهُمَا بَرٍّ اَلَمِّ الرَّؤُوفِ، وَ اجْعَلْ طَاعَتِيْ لَوَالِدَيَّ وَ بَرِّيْ بِهِمَا اَقْرَّ لِعَيْنِيْ مِنْ رَقْدَةِ الْوَسْنَانِ، وَ اَتَلَجْ لِيْ صَدْرِيْ مِنْ شَرْبَةِ الظَّمْآنِ حَتّٰى اُوْتِرَ عَلٰى هَوَايَ هَوَاهُمَا، وَ اُقَدِّمَ عَلٰى رِضَايَ رِضَاهُمَا، وَ اَسْتَكْثِرَ بَرَّهُمَا بِيْ وَ اِنْ قَلَّ، وَ اَسْتَقِلَّ بَرِّيْ بِهِمَا وَ اِنْ كَثُرَ.

خداوندا، صدایم را در محضر آنان ملایم‌کن، و گفتارم را بر آنان دلنشین فرما، و خویم را نسبت به آنان نرمی عنایت کن، و قلبم را بر هر دو مهربان ساز، و مرا نسبت به هر دو خوشرفتار و دلسوز قرار ده. خداوندا هر دو را به پاس تربیت من جزای نیکو ده، و در مقابل آنکه مرا گرامی داشتند جزای خیر عطا فرما، و هرچه را در کودکی نسبت به من منظور داشته‌اند در حق ایشان - منظور کن.

دعای ۲۵: دعای برای فرزندان

فراز ۵

اَللّٰهُمَّ اشْدُدْ بِهِمْ عَضْدِيْ، وَ اَقِمْ بِهِمْ اَوْدِيْ، وَ كَثِّرْ بِهِمْ عَدَدِيْ، وَ زَيِّنْ بِهِمْ مَحْضَرِيْ، وَ اَحْيِ بِهِمْ ذِكْرِيْ، وَ اكْفِنِيْ بِهِمْ فِىْ غِيْبَتِيْ، وَ اَعِنِّيْ

بِهِمْ عَلَى حَاجَتِي، وَاجْعَلْهُمْ لِي مُحِبِّينَ، وَ عَلَى حَدِيثِ مُقْبِلِينَ،
مُسْتَقِيمِينَ لِي، مُطِيعِينَ غَيْرَ عَاصِينَ وَ لَا عَاقِبِينَ وَ لَا مُخَالِفِينَ وَ
لَا خَاطِئِينَ، وَ اعْنِي عَلَى تَرْبِيَّتِهِمْ وَ تَأْدِيبِهِمْ وَ بَرِّهِمْ، وَ هَبْ لِي مِنْ
لَدُنْكَ مَعَهُمْ أَوْلَاداً - ذُكُوراً، وَ اجْعَلْ ذَلِكَ خَيْراً لِي، وَ اجْعَلْهُمْ لِي عَوْناً
عَلَى مَا سَأَلْتُكَ، وَ اعِزَّنِي وَ ذَرِّبْنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ.

خداوندا بازویم را به وجودش فرزندانم نیرومند، و اختلال امورم
را به آنان اصلاح، و تبارم را به سبب آنان بسیار، و مجسمم را به
وجودشان

آراسته، و یادم را به آنان زنده دار، و در نبودم کارم را به وسیله
آنان کفایت کن، و به دست آنان در برآمدن نیازم مرا یاری ده، آنان
را عاشق من گردان، و مهربانانی که متوجه من و پیوسته فرمانبر
من باشند، و از من اطاعت کنند و روی در نافرمانی من ننهند و
نسبت به من نافرمانی و بدی و مخالفت و خطا نداشته باشند، و
مرا در تربیت و خوبی کردن در حقشان یاری فرما، و از عنایت
خود علاوه بر آنان به من فرزندان ذکور بخش، و در این کار برایم
خیر قرار ده، و آنان را در آنچه از تو می‌خواهم یاورم ساز، و
مرا و اولاد مرا از شیطان رانده شده حفظ کن.

دعای ۳۰: برای ادای وام

فراز سوم

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ، وَ احْجُبْنِي عَنِ السَّرَفِ وَ الْإِزْدِيَادِ، وَ
قَوِّمْنِي بِالْبَذْلِ وَ الْإِقْتِسَادِ، وَ عَلِّمْنِي حُسْنَ التَّقْدِيرِ، وَ اقْبِضْنِي
بِطُفَاكَ عَنِ التَّبَذِيرِ، وَ أَجِرْ مِنْ أَسْبَابِ الْحَلَالِ أَرْزَاقِي

خدایا، بر محمد و خاندانش درود فرست و مرا از اسراف و زیاده‌روی به دور دار، و با بخشش و میانه روی راه اعتدال بنمای. چنان کن که در کار خود اندازه نگه دارم و به لطف تو مال خود را بیهوده خرج نکنم. روزی‌ام را پیوسته از راه‌های حلال بر من روان گردان .

دعای ۳۱ : دعای ذکر توبه

فراز بیست و نهم

اللَّهُمَّ إِنْ يَكُنِ النَّدَمُ تَوْبَةً إِلَيْكَ فَأَنَا أَنْدَمُ النَّادِمِينَ، وَ إِنْ يَكُنِ التَّرْكُ لِمَعْصِيَتِكَ إِنْابَةً فَأَنَا أَوَّلُ الْمُنِيبِينَ، وَ إِنْ يَكُنِ الْإِسْتِغْفَارُ حِطَّةً لِلذُّنُوبِ فَأِنِّي لَكَ مِنَ الْمُسْتَغْفِرِينَ.

اللَّهُمَّ فَكَمَا أَمَرْتَ بِالتَّوْبَةِ وَ ضَمِنْتَ الْقَبُولَ، وَ حَثَّيْتَ عَلَى الدُّعَاءِ وَ وَعَدْتَ الْإِجَابَةَ، فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ، وَاقْبَلْ تَوْبَتِي، وَ لَا تَرْجِعْنِي مَرْجِعَ الْخَبِيَةِ

الهی اگر پشیمانی در پیشگاه حضرتت توبه است پس من از همه پشیمان‌ترم، و اگر ترک گناه بازگشت محسوب می‌شود پس اولین بازگشت کننده منم، و اگر استغفار سبب ریختن گناهان است پس من در برابرت از استغفار کنندگانم، بارالها همان‌گونه که به توبه و بازگشت فرمان دادی و پذیرش آن را ضمانت فرمودی، و بر دعا ترغیب نمودی و نسبت به آن وعده اجابت دادی، پس بر محمد و آلش درود فرست، و توبه‌ام را قبول کن، و از رحمتت نومید و مأیوسم

دعای ۴۲: دعا به هنگام ختم قرآن

فراز ۸

اللَّهُمَّ وَ كَمَا نَصَبْتَ بِهِ مُحَمَّدًا عَلَمًا لِلدَّلَالَةِ عَلَيْكَ، وَ أَنْهَجْتَ بِآلِهِ
سُبُلَ الرِّضَا إِلَيْكَ، فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ، وَ اجْعَلِ الْقُرْآنَ وَسِيلَةً
لَنَا إِلَى أَشْرَفِ مَنَازِلِ الْكَرَامَةِ، وَ سُلَّمًا نَعْرُجُ فِيهِ إِلَى مَحَلِّ
السَّلَامَةِ، وَ سَبَبًا نُجْزِي بِهِ النَّجَاةَ فِي عَرَصَةِ الْقِيَامَةِ، وَ ذَرِيعَةً نَقْدُمُ
بِهَا عَلَى نَعِيمِ دَارِ الْمُقَامَةِ.

بارالها همچنان که به سبب آن محمد را نشانه‌ای جهت هدایت به
خود ساختی، و به آل آن جناب مسیر خشنودی خود را روشن
نمودی، پس بر محمد و آلش درود فرست، و قرآن را برای ما
وسیله رسیدن به والاترین منازل کرامت، و نردبان اوج گرفتن
ما به محل سلامت، و سبب نجات یافتن ما در عرصه قیامت، و
وسیله ورود ما بر نعمت‌های سرای اقامت بدی قرار ده.

دعای ۴۶ - دعای آنحضرت در روز عید فطر و جمعه

فراز چهاردهم

كُلُّ جَلِيلٍ عِنْدَكَ صَغِيرٌ، وَ كُلُّ شَرِيفٍ فِي جَنْبِ شَرَفِكَ حَقِيرٌ، حَابِ
الْوَافِدُونَ عَلَى غَيْرِكَ، وَ خَسِرَ الْمُتَعَرِّضُونَ إِلَّا لَكَ، وَ ضَاعَ
الْمُلُومُونَ إِلَّا بِكَ، وَ أَجْدَبَ الْمُتَنَجِّعُونَ إِلَّا مَنْ انْتَجَعَ فَضْلَكَ

هر بزرگی در پیشگاهت کوچک است، و هر شریفی در جنب
شرفت پست است، آنان که به غیر حضرتت رو آورده‌اند نومید
شدند، و آنان که جز وجود تو خواسته‌اند به خسران نشستند،

وآنان که به درگاه غیر تو شدند به تباهی رسیدند، و جز آنان که
فضل تو را طالب شدند تهیدست ماندند.

فراز پانزدهم

بَابُكَ مَفْتُوحٌ لِلرَّاعِبِينَ، وَ جُودُكَ مُبَاحٌ لِلسَّائِلِينَ، وَ إِغَاثَتُكَ قَرِيبَةً
مِنَ الْمُسْتَغِيثِينَ.

در رحمت برای تمام خواهندگان باز، و عطایت برای گدایان
رایگان، و فریاد رسیت به فریادخواهان نزدیک است.